
PROGRAMM · PROGRAMMA · PROGRAM

Tag der Autonomie „70 JAHRE PARISER VERTRAG“

- 10.00 **Arno Kompatscher**, Landeshauptmann: Begrüßung
- 10.15 **Eva Pfanzelter**: Von der alliierten Militärregierung in Südtirol zum Gruber-Degasperi-Abkommen
- 10.45 **Andrea Di Michele**: Südtirol und die italienische Politik 1945-1946
- 11.15 **Michael Gehler**: Gescheiterte Selbstbestimmung und verweigerte Autonomie 1945-1948
- 11.45 **Rolf Steininger**: Das Gruber-Degasperi-Abkommen: Südtirols Magna Charta
- 12.15 Mittagspause mit Buffet
- 14.15 **Arno Kompatscher**, Landeshauptmann
- 14.30 **Eva Pfanzelter**: Resümee der Arbeiten des Vormittags
- 15.00 **Paolo Gentiloni**, Minister für Äußeres und internationale Zusammenarbeit der Republik Italien
- 15.15 **Sebastian Kurz**, Bundesminister für Europa, Integration und Äußeres der Republik Österreich
- 15.30 Abschluss der Tagung

Moderation: **Rudi Gamper**

Simultanübersetzung Italienisch/Deutsch

Giornata dell'Autonomia "70 ANNI ACCORDO DI PARIGI"

- 10.00 **Arno Kompatscher**, Presidente della Provincia autonoma: Saluto
- 10.15 **Eva Pfanzelter**: Dal governo militare alleato in Alto Adige all'Accordo Degasperi-Gruber
- 10.45 **Andrea Di Michele**: La politica italiana e l'Alto Adige 1945-1946
- 11.15 **Michael Gehler**: L'autodeterminazione fallita e l'autonomia negata 1945-1948
- 11.45 **Rolf Steininger**: L'Accordo Degasperi-Gruber: La Magna Charta dell'Alto Adige
- 12.15 Intervallo con buffet
- 14.15 **Arno Kompatscher**, Presidente della Provincia autonoma
- 14.30 **Eva Pfanzelter**: Sintesi dei lavori della mattinata
- 15.00 **Paolo Gentiloni**, Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana
- 15.15 **Sebastian Kurz**, Ministro dei Rapporti con l'Unione europea, dell'Integrazione e degli Affari Esteri della Repubblica d'Austria
- 15.30 Conclusione del convegno

moderazione: **Rudi Gamper**

traduzione simultanea tedesco/italiano

Di dl'Autonomia "70 ANI TRATAT DE PARIS"

- 10.00 **Arno Kompatscher**, Presidënt dla Provinzia: Saluc
- 10.15 **Eva Pfanzelter**: Dal guviern militer di aleac tl Südtirol al'Acurdanza Gruber-Degasperi
- 10.45 **Andrea Di Michele**: La politica taliana tl Südtirol 1945-1946
- 11.15 **Michael Gehler**: L'autodeterminazion nia garateda y l'autonomia nia data 1945-1948
- 11.45 **Rolf Steininger**: L'Acurdanza Gruber-Degasperi: La Magna Charta dl Südtirol
- 12.15 Marënda pra buffet
- 14.15 **Arno Kompatscher**, Presidënt dla Provinzia
- 14.30 **Eva Pfanzelter**: Ressumé dl danmesdi
- 15.00 **Paolo Gentiloni**, Minister per i Afares cun i stac fulestieres y la Cooperazion internaziunela dla Republica Taliana
- 15.15 **Sebastian Kurz**, Minister per l'Europa, l'Integrazion y i Afares cun i stac fulestieres dla Republica Austriaca
- 15.30 Contlujion dl cunvëni

Moderazion: **Rudi Gamper**

Traduzion simultanea tudësch/talian